



Achkarren



Bickensohl



Bischoffingen



Burkheim



Oberbergen



Oberrotweil



Schelingen



# Nachrichtenblatt

DER STADT VOGTSBURG IM KAISERSTUHL

Freitag, den  
17. November 2017  
42. Jahrgang  
Nummer 46

**Herausgeber:** Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl, 79235 Vogtsburg-Oberrotweil, Tel. 07662/8120 • **Verantwortlich für den redaktionellen Teil:** der Bürgermeister. **Für den Anzeigenteil/Druck und Verlag:** Primo-Verlagsdruck Anton Stähle e. K., Messkircher Str. 45, 78333 Stockach, Telefon 07771 9317-11, Fax 07771 9317-40, E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de, Internet: www.primo-stockach.de  
**Redaktionsschluss:** Dienstag, 12.00 Uhr • **Anzeigenschluss:** Dienstag 12.00 Uhr in Vogtsburg, am Mittwoch 15.00 Uhr in Stockach

## VOLKSTRAUERTAG 2017

Am **Sonntag, 19. November 2017**, ist Volkstrauertag.

Er will mahnend an das gewaltsame Töten im Wahnsinn der Kriege und im Zynismus menschenverachtender Herrschaft erinnern. Er will das Gedenken an die betroffenen Menschen wachhalten, ob sie nun den Tod fanden oder als Angehörige überlebten und leiden müssen. Er will aber auch die bedrohte Hoffnung der Menschen auf eine Abschaffung des Krieges als Mittel der Politik und unseren Mut zu eigenen, helfenden und versöhnenden Taten stärken.

Berichte über Terroranschläge und kriegerische Auseinandersetzungen nehmen uns die Illusion der Sicherheit und Unverwundbarkeit. Plötzlich sehen auch wir uns dieser schrecklichen Wirklichkeit hilflos ausgesetzt. So wirft der Volkstrauertag nicht nur Fragen der Vergangenheit, sondern konkret auch der Gegenwart auf. Gefragt ist schließlich nach Grundlagen des Zusammenlebens von Menschen mit unterschiedlichem Glauben, unterschiedlichen Kulturen und religiösem Hintergrund auf dieser Welt. So ist der Volkstrauertag nicht nur Erinnerung, sondern auch Besinnung und Ermutigung im gemeinsamen Bemühen um den Frieden.

Als Bürgerin und Bürger unserer Stadt sind Sie herzlich dazu aufgerufen, an den Gedenkfeiern in unseren Ortsteilen teilzunehmen. Im Namen des Gemeinderates und unserer Ortschaftsräte lade ich Sie gemeinsam mit unserer Frau Ortsvorsteherin und unseren Herren Ortsvorstehern dazu herzlich ein.

**Benjamin Bohn, Bürgermeister**

### DIE GEDENKFEIERN FINDEN STATT:

#### Samstag, 18. November 2017

##### OBERROTWEIL

**18.00 Uhr Gottesdienst**, anschließend Gedenkfeier mit Kranzniederlegung durch den **Bürgermeister** und den **stellvertretenden Ortsvorsteher** am Ehrenmal unter Mitwirkung des Sängerbundes, der Abordnungen der örtlichen Vereine sowie der Freiwilligen Feuerwehr.

#### Sonntag, 19. November 2017

##### ACHKARREN

**11.00 Uhr Gedenkfeier** mit Kranzniederlegung durch den **Ortsvorsteher** am Ehrenmal unter Mitwirkung der Trachtenkapelle und des Gesangsvereines Frohsinn.

##### BICKENSOHL

Im Anschluss an den um **10.15 Uhr** stattfindenden Gottesdienst mit Kranzniederlegung durch den **Ortsvorsteher** am Ehrenmal bei der Kirche unter Mitwirkung des Gesangsvereines.

##### BISCHOFFINGEN

Im Anschluss an den um **9.00 Uhr** stattfindenden Gottesdienst Ehrung mit Kranzniederlegung durch den **Bürgermeister** und den **Ortsvorsteher** am Ehrenmal unter Mitwirkung örtlicher Vereine.

##### BURKHEIM

**10.00 Uhr Gottesdienst**, anschließend Gedenkfeier mit Kranzniederlegung durch den **Ortsvorsteher** auf dem Friedhof unter Mitwirkung der Stadtkapelle und des Männergesangsvereines.

##### OBERBERGEN

**10.00 Uhr Gottesdienst**, anschließend Kranzniederlegung durch den **Ortsvorsteher** am Ehrenmal unter Mitwirkung der Vereine.

##### SCHELINGEN

**8.30 Uhr Gottesdienst**, anschließend Gedenkfeier mit Kranzniederlegung durch die **Ortsvorsteherin** am Ehrenmal unter Mitwirkung des Kirchenchores und der Freiwilligen Feuerwehr.



## Amtlicher Teil

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

im Mai wurde Herr Pfarrer Reinhold Nann von Papst Franziskus zum Leiter der Territorialprälatur Caraveli im Süden Perus ernannt. Aus diesem Anlass konnten wir bereits gemeinsam im Nachrichten- und im Pfarrblatt sowie in einem persönlichen Schreiben unsere herzlichen Glückwünsche zum Ausdruck bringen.

Herr Bischof Nann wird am **Sonntag, 26. November 2017, 10.00 Uhr** seine Heimatgemeinde Achkarren besuchen und in der St. Georgskirche in Achkarren einen Gottesdienst feiern.

Die Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl und die Seelsorgeeinheit Vogtsburg im Kaiserstuhl möchten zu Ehren von Herrn Bischof Nann im Anschluss an den Gottesdienst gegen **11.00 Uhr** einen Empfang im Saal der Winzergenossenschaft Achkarren veranstalten.

Neben dem Eintrag ins Goldene Buch der Stadt Vogtsburg und der Übergabe einer Spende der Winzergenossenschaft gibt es die Möglichkeit Bischof Nann persönlich zu begegnen

Zum Gottesdienst und dem anschließenden Empfang ist die interessierte Bevölkerung recht herzlich eingeladen.

**Für die Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl und den Stadtteil Achkarren**

**Benjamin Bohn**  
Bürgermeister

**Michael Kunzelmann**  
Ortsvorsteher

**Für die Seelsorgeeinheit Vogtsburg**

**Claus Trost**  
Pfarrer

**Alfred Gut**  
Vorsitzender des Pfarrgemeinderates

**Bürgermeisteramt Vogtsburg im Kaiserstuhl**  
Vogtsburg im Kaiserstuhl, 13. November 2017

## Einladung zur öffentlichen Gemeinderatssitzung

Am **Dienstag, 21. November 2017, 19.00 Uhr**, findet im **Gemeindesaal** in **Vogtsburg-Achkarren** eine öffentliche Gemeinderatssitzung mit folgender

**Tagesordnung** statt:

1. Bekanntgabe der Beschlüsse aus nichtöffentlicher Sitzung vom 10.10.2017, 24.10.2017, 07.11.2017 sowie vom 14.11.2017
2. 25-jähriges Dienstjubiläum von Herrn Günther Hauser
3. Vorstellung Selina Wiedemann, neue Mitarbeiterin im Bürger-, Ordnungs- und Standesamt
4. Beschlussfassung über die Haushaltssatzung für das Jahr 2018
5. Beschlussfassung über den Wirtschaftsplan 2018 für den Wasserversorgungsbetrieb
6. Austausch und Ersatz der Phosphatfüllstation in der Kläranlage Vogtsburg-Burkheim
7. Austausch und Ersatz eines Drehkolbengebläses in der Kläranlage Vogtsburg-Burkheim
8. Verschiedenes
9. Frageviertelstunde

*Die Einwohner der Stadt Vogtsburg sind hierzu freundlich eingeladen.*  
**Bohn, Bürgermeister**

## Vorankündigung zum

## HERZSEMINAR 2017

„Das schwache Herz“

**Freitag, 24. November 2017**  
**um 19.00 Uhr**

**Festhalle Bischoffingen**

**Veranstalter:**

Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl

AMEOS Klinikum Kaiserstuhl

Verein der Freunde und Förderer  
des Krankenhauses Dr. Lay

Deutsche Herzstiftung e.V.

**EINTRITT FREI!**

**Referenten:**

**Universitätsprofessor Dr. Franz-Josef Neumann**  
Ärztlicher Direktor Klinik für Kardiologie und Angiologie II  
Universitäts-Herzzentrum Bad Krozingen

**Thomas Merkel**  
Hausarzt Bischoffingen

**Prof. Dr. Sebastian Grundmann und Frau Dr. Qian Zhou**  
Oberarzt und Fachärztin, Klinik für Kardiologie und Angiologie I  
Universitäts-Herzzentrum Freiburg

Benjamin Bohn  
Bürgermeister

Helmut Bauer  
Krankenhausdirektor

Deutsche  
Herzstiftung





**Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl**  
sucht ab sofort für Niederrotweil eine/r

### **Austräger/in für das Nachrichtenblatt**

Die Vergütung erfolgt nach Stücklohn im Rahmen eines Minijobs.

Wir hoffen Ihr Interesse geweckt zu haben.  
Bei Rückfragen steht Ihnen Herr Henninger (Tel. **07662/812-21**,  
E-Mail **henninger@vogtsburg.de** gerne zur Verfügung.

## **Ortsverwaltung Oberrotweil Verpachtung Obstanlage**

Die Ortsverwaltung Oberrotweil verpachtet ab Herbst 2017 ein krankheitshalber freigewordenes Obstbaumgrundstück. Flurstück Nr. 7807, im Gewinn Stubenmatten, bepflanzt mit verschiedenen Zwetschgensorten mit Beregnung

Grundstücksgröße 80 ar.

Interessenten melden sich bitte bei der Ortsverwaltung Oberrotweil.  
Tel.: 07662-80130

## **Die Winter-Öffnungszeiten der Vogtsburg-Touristik**

von November bis Ostern:

**Montag bis Donnerstag von 9.00 bis 12.30 Uhr und von  
14.00 bis 16.00 Uhr sowie Freitag von 9.00 bis 12.30 Uhr.**

**Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,**

## **der Helferkreis für Flüchtlinge sucht weitere Mitstreiter und Unterstützer.**

In der Vergangenheit hat sich der Helferkreis sehr engagiert und so manche Schwierigkeit gemeistert.

In den nächsten Monaten werden vom Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald neue Flüchtlinge nach Vogtsburg zugewiesen. Der Helferkreis braucht deshalb die Verstärkung durch weitere Mitstreiter.

Wir möchten Sie daher gerne zum nächsten Treffen am

**Montag, 27.11.2017, um 19.30 Uhr,  
in die Neue Schule Bischoffingen, Im Winkele 10,**

einladen.

**Benjamin Bohn, Bürgermeister  
Joachim Flubacher, Helferkreis Vogtsburg**

## **Der nächste Sprechtag mit dem Kreisbaumeister der Unteren Baurechtsbehörde, Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald,**

findet **am Donnerstag, den 30.11.2017  
für den Bereich der Stadt Vogtsburg statt.**

Bitte Gesprächstermine telefonisch mit dem

**Amt für Planen, Bauen, Pflegen, Frau Umhauer  
Tel. 812-32 oder per E-Mail [umhauer@vogtsburg.de](mailto:umhauer@vogtsburg.de)**

vereinbaren  
unter Angabe des Anwesens und der vorgesehenen Fragen.

### **Hinweis:**

Fragen zu **Garagen / Carport / Nebengebäude/ Gartenhäuser** sind **direkt** mit dem Kreisbaumeister Herrn Polat abzuklären  
**Tel.-Nr. 0761-2187 4117, E-Mail: [Tuncay.Polat@lkbh.de](mailto:Tuncay.Polat@lkbh.de)**

Ebenfalls kann der Sprechtag im Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald am

**Dienstag und Freitag von 8.30 Uhr - 11.30 Uhr**

zu persönlichen Vorsprachen von Kreisbaumeister Herrn Polat ohne Anmeldung genutzt werden.



LANDRATSAMT  
BREISGAU-  
HOCHSCHWARZWALD

## **Allgemeinverfügung**

Das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald, Freiburg im Breisgau, ordnet als untere Naturschutzbehörde gemäß § 44 Abs. 5 Naturschutzgesetz vom 23.06.2002 folgendes an:

1.  
Im fett umrandeten Bereich der beigefügten Kartenskizze wird das Betreten des **Naturschutzgebietes „Steinbruch Niederrotweil“** auch auf Wegen und Plätzen untersagt. Ausgenommen hiervon sind die Rebflächen im Nordwesten des Naturschutzgebiets.
2.  
In begründeten Einzelfällen kann die Untere Naturschutzbehörde eine Ausnahme von diesem Betretungsverbot erteilen.
3.  
Diese Anordnung gilt vom 01.01.2018 bis zum 31.07.2018.
4.  
Der sofortige Vollzug dieser Anordnung wird gemäß § 80 Abs. 2 Ziffer 4 der Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO) vom 19. März 1991, zuletzt geändert durch Artikel 6 G vom 21.07.2012, angeordnet.

### **Begründung:**

Im dargestellten Bereich des Steinbruches Niederrotweil befinden sich Brut- und Lebensstätten vom Aussterben bedrohter, ganzjährig geschützter Tierarten.

Diese Anordnung ist zum Schutz der Fortpflanzungsstätten dieser Tiere erforderlich. Das Begehen der Flächen stellt eine Beunruhigung dieser Tiere dar und kann zur vollständigen Verhinderung des Fortpflanzungserfolges führen.

Der sofortige Vollzug der Anordnung ist im besonderen öffentlichen Interesse erforderlich, um im Falle einer Anfechtung dieser Anordnung zu verhindern, dass wegen der aufschiebenden Wirkung der

Schutzzweck der Anordnung nicht erreicht werden kann. Der kontinuierliche Schutz des Steinbruchs vor einem Betreten ist im angeordneten Zeitraum im öffentlichen Interesse erforderlich, um Gefahren für den Brut- und Fortpflanzungserfolg der geschützten Tierarten abzuwenden.

#### Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diese Entscheidung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden.

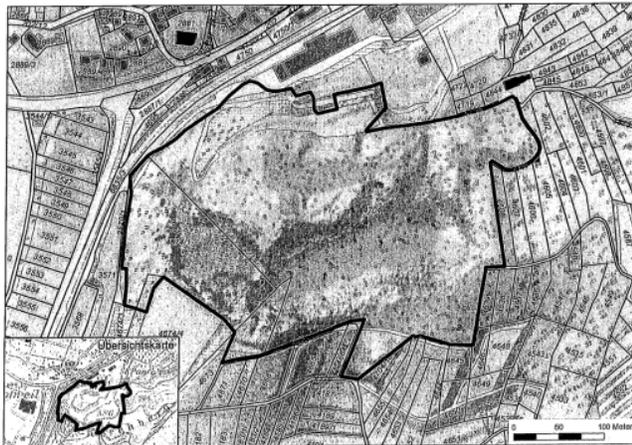
Der Widerspruch ist schriftlich oder mündlich zur Niederschrift beim Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald, Stadtstraße 2, 79104 Freiburg, einzulegen. Die Frist ist auch gewahrt, wenn der Widerspruch beim Regierungspräsidium in 79083 Freiburg, Kaiser-Joseph-Straße 167, eingelegt wird. Wird der Widerspruch schriftlich eingelegt, so muss er innerhalb der Monatsfrist beim Landratsamt oder Regierungspräsidium eingehen.

#### Hinweise:

Der Naturschutzdienst ist mit der Überwachung dieser Anordnung beauftragt.

Wer vorsätzlich oder fahrlässig gegen diese Anordnung verstößt, handelt ordnungswidrig im Sinne des § 69 Abs. 2 Nummer 9 Naturschutzgesetz.

Die Ordnungswidrigkeit kann mit einer Geldbuße bis zu 15.000,00 € geahndet werden.



## Grenzüberschreitender Bürgerdialog „Ländlicher Raum: Regionale Produkte, regionale Ernährung und Versorgung“

- „regionale Produkte und gesunde Ernährung über die Grenze hinweg“

Das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald veranstaltet am Donnerstag, **30. November 2017, 19:00 – 21:00, im Badischen Winzerkeller, Zum Kaiserstuhl 11, Breisach am Rhein**, eine grenzüberschreitende Veranstaltung für interessierte Bürger/innen, Familien, Landwirte aus Frankreich, Deutschland und der Schweiz.

Referenten aus Frankreich und Deutschland werden in Kurzvorträgen den Bürgern Leuchtturmprojekte der Regionalvermarktung vorstellen. Welche Angebote es für die Bürger gibt, wie sie sich im Bereich der regionalen Ernährung selbst weiter bilden können, aber auch wie durch die Initiativen von Bürgern selbst Angebote von regionalen Produkten im ländlichen Raum geschaffen werden können. Es gibt hierbei unterschiedliche Konzepte beidseits des Rheins, aber mit einem Blick über den Rhein können wir voneinander lernen und uns gemeinsam weiter entwickeln. Als Referenten haben

sich von deutscher Seite Herr Roland Schöttle, vom Naturpark Südschwarzwald, Herr Helmut Büchele, Dorfladen Rötenbach, Kathrin Leininger, Landfrauenverband Südbaden, Frau Anne-Katrin Peters, vom Forum Er nähren bewegen bilden des Landratsamtes Breisgau-Hochschwarzwald angekündigt. Von französischer Seite erwarten wir Lionel L'HARIDON (Präsident, Verbraucherberater) und Frédéric SCHWAB (Obstbauer) de l'association Rhénapap, mit dem Vortrag „Direktvermarktung aus der Sicht eines oberelsässischen Vereins“ und Frau Pascale Zindy, Conseil Départemental du Haut-Rhin, «maferme68, mit der Vorstellung der Internetplattform „entdecken Sie die regionalen Produkte von hoher Qualität im Oberelsass“ Die teilnehmenden Bürger/innen können in einer anschließenden Diskussion ihre Ideen und Wünsche einbringen, wie durch Bürgerengagement die Direktvermarktung regionaler Lebensmittel attraktiv weiter entwickelt bzw. optimiert und wirtschaftlich attraktiver gestaltet werden kann. Die Veranstaltung wird von Herrn Reinhold Treiber, Landschaftserhaltungsverband, moderiert.

Nach der Veranstaltung sind die Besucher zu einem kleinen Umtrunk und der Verkostung von regionalen Produkten eingeladen. Eine Simultan-Übersetzung französisch-deutsch/deutsch-französisch steht zur Verfügung.

Um eine bessere Organisation zu gewährleisten bitten wir um Rückmeldung bei Herrn Tobias Fahrländer, Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald, tobias.fahrlaender@lkbh.de, bis zum 24. November 2017.

## WOHNRAUM GESUCHT

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

die Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl ist entsprechend der Zuweisungen durch das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald verpflichtet, Flüchtlingen im Rahmen der Anschlussunterbringung Wohnraum zur Verfügung zu stellen.

Hierfür bieten wir bekanntermaßen dezentrale Unterbringungsmöglichkeiten in kommunalen Gebäuden an.

Die vorhandenen städtischen Kapazitäten sind jedoch beschränkt und reichen nach heutigem Stand mittel- bis langfristig zur Unterbringung nicht aus.

Daher suchen wir bereits jetzt nach Vermietern, die ihre Unterkünfte für Flüchtlinge zur Verfügung stellen wollen. Falls Sie daran Interesse haben, nehmen Sie bitte mit uns Kontakt auf.

Ihren Anruf nimmt Herr Hauptamtsleiter Elmar Henninger (Tel. 07662/812-21) sehr gerne entgegen.

Mit freundlichen Grüßen

**Ihr Benjamin Bohn, Bürgermeister**

## Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald

-Untere Flurbereinigungsbehörde-  
Berliner Allee 3a, 79114 Freiburg i.Br.

## Öffentliche Bekanntmachung

**Flurbereinigung Vogtsburg-Burkheim (Nonnental)**  
Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald

Ausschreibung zur Vergabe des Masselandes / Rebgrundstück nach § 54 Abs. 2 FlurbG

Das zur Abfindung der Teilnehmer nicht mehr benötigte Masseland / Rebgrundstück wird zum Kauf angeboten. Hierbei handelt es sich um Flächen,

- die nach Form, Lage und Größe selbständig bewirtschaftet werden können.

Im Einvernehmen mit dem Vorstand der Teilnehmergeinschaft, dem Bauernverband und der unteren Landwirtschaftsbehörde wird von der Unteren Flurbereinigungsbehörde für die Vergabe des Masselandes / Rebgrundstück folgendes festgelegt:

Die Vergabe erfolgt durch öffentliche Ausschreibung in der Flurbereinigungsgemeinde und den angrenzenden Gemeinden. Sie ist beschränkt auf Teilnehmer und Haupt- und Nebenerwerbsswiner. Um eine neuerliche Besitzersplitterung zu vermeiden, erhalten Anlieger, deren Flächen angrenzen, bei der Ausschreibung den Vorzug, wenn sie bereit sind, das Flurstück zum eingegangenen Höchstgebot zu erwerben.

Findet das ausgeschriebene Flurstück keinen Erwerber, wird es nach nochmaliger Ausschreibung gegen Höchstgebot abgegeben; die Beschränkung auf landwirtschaftliche Bieter entfällt dabei.

Falls das Flurstück nach nochmaliger Ausschreibung keinen Erwerber findet, wird die Gemeinde zur Abgabe eines Angebots aufgefordert.

Die Neuvermessung und die Wertermittlung des neuen Flurstücks sind noch nicht erfolgt. Daher müssen die Flächen- und Wertangaben als vorläufig angesehen werden, sie sind mit dem Flurbereinigungsplan auf die tatsächlich festgestellten Werte auszugleichen. Wie weisen darauf hin, dass der Wert eines Masselandgrundstückes bei der Berechnung des endgültigen Kostenbeitrages eines Teilnehmers (Wert seiner Gesamtabfindung) einbezogen wird.

Folgendes Flurstück ist zu vergeben

**Gemarkung Burkheim, Gewann Villinger Block 9/1  
mit ca. 8,4 ar, ca. 8,2 WE.**

Der in der Wertermittlung festgeschriebene Kapitalisierungsfaktor beträgt 650.- € pro WE.

Eine Karte in welcher die Lage des Flurstücks ersichtlich ist, liegt ab sofort in der Ortsverwaltung Burkheim aus.

Weitere Auskünfte erteilt der Vorsitzende der Teilnehmergeinschaft  
Erhard Schneider, Mühlenstr. 50, 79235 V-Burkheim, Tel. 07662/6321.

Angebote müssen schriftlich unter Angabe des **Az. 3319- Masse-land bis zum 11.12.2017** eingegangen sein beim:

**Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald  
Fachbereich Flurneueordnung und Landentwicklung  
Berliner Allee 3a  
79114 Freiburg**

Die Untere Flurbereinigungsbehörde entscheidet über die Vergabe ohne erneute Beratung mit dem Vorstand der Teilnehmergeinschaft und der landwirtschaftlichen Berufsvertretung nach eigenem Ermessen

*gez. Kraft*

## Die Abfallwirtschaft des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald informiert:

Wenn Sie im nächsten Jahr ein anderes Abfallgefäß benötigen, bitten wir Sie bis spätestens 30.11.2017 einen entsprechenden Antrag einzureichen.

Danach ist es der Abfallwirtschaft des Landkreises aus logistischen Gründen leider nicht mehr möglich, den Austausch der Abfallbehälter zum Jahresanfang 2018 zu gewährleisten.

Änderungsanträge und Informationen erhalten Sie über die Gemeindeverwaltung und über die Homepage des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald ([www.breisgau-hochschwarzwald.de/alb](http://www.breisgau-hochschwarzwald.de/alb)).

Für weitere Fragen steht Ihnen Frau Venturini (Tel.: 0761/2187-8816) bei der Abfallwirtschaft des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald gerne zur Verfügung.

Der Antrag kann bei der Gemeindeverwaltung abgegeben oder direkt an die Abfallwirtschaft des Landkreises per Brief (ALB, Stadtstr. 2, 79104 Freiburg) oder per Fax (0761/2187 8899) geschickt werden.



## Gemeinde Bötzingen

In unserem Gemeindekindergarten „Pustebume“ ist **zum nächstmöglichen Zeitpunkt** eine Stelle

### staatl. anerkannte/r Erzieher/in oder Kinderpfleger/in oder eine andere pädagogische Fachkraft

als Mutterschutzvertretung zu besetzen. Die Stelle ist in Vollzeit oder geteilt mit jeweils 19,5 Wochenstunden zunächst befristet bis 04. Juli 2018 (Ende Mutterschutz) zu besetzen. Eine Verlängerung des Vertrages für die Dauer der sich anschließenden Elternzeit wird angestrebt.

In unserer Kinderkrippe für Kinder im Alter von einem bis drei Jahren ist **zum nächstmöglichen Zeitpunkt** eine Stelle

### staatl. anerkannte/r Erzieher/in oder Kinderpfleger/in oder eine andere pädagogische Fachkraft

zu besetzen. Die Stelle ist unbefristet in Teilzeit mit 19,5 Wochenstunden zu besetzen.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte mit den üblichen Unterlagen bis spätestens 30. November 2017 an das Bürgermeisteramt 79268 Bötzingen, Allmendweg 5.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen im Rathaus Bötzingen Frau Kanisch unter Tel.: 07663/9310-31 gerne zur Verfügung.



## Fundbüro

**Rathaus Oberrotweil  
Frau Wiedemann Tel.: 07662 / 812-29**

**Fundort Burkheim  
Junger grauer Kater, weiße Pfoten, Tätowierung im linken Ohr (S), in Burkheim zugelaufen.  
Bitte melden bei Frau Hartmann,  
Tel: 07662/935758 oder 0177/8223474**

**Fundort Oberrotweil  
graue Sweatjacke mit Fellfutter  
silbernes Mountainbike**



## Altersjubilare

*Die folgende Altersjubilare feiert  
ihren Geburtstag:*

**18.11.2017 85. Geburtstag  
Klingsporn, Irene Burkheim**

*Der Jubilarin gratulieren wir  
ganz herzlich  
und wünschen alles Gute,  
insbesondere Gesundheit.*





## Nichtamtlicher Teil

### Veranstaltungen der örtlichen Vereine

18.11. Rhinwaldhexen Burkheim  
Alli-2-Johr-Feschd  
Schwendihalle, 20.00 Uhr

### Die ev. Kirchengemeinden von Vogtsburg

#### Unsere Sonn- und Feiertagsgottesdienste

##### Sonntag, 19. November

Bischoffingen	09:00 Uhr	Frühgottesdienst, anschließend Gedenkfeier am Mahnmal vor der Kirche
Bickensohl	10:15 Uhr	Gottesdienst unter Mitwirkung des GV, anschließend Gedenkfeier am Mahnmal vor der Kirche

### Die kath. Pfarrgemeinden von Vogtsburg

#### Unsere Sonntagsgottesdienste

##### Samstag, 18.11.,

Achkarren	18:00	Eucharistiefeier am Vorabend gestaltet als Jugendgottesdienst
Oberrotweil	18:00	Eucharistiefeier am Vorabend

##### Sonntag, 19.11., 33. Volkstrauertag

Schelingen	8:30	Eucharistiefeier
Burkheim	10:00	Eucharistiefeier
Oberbergen	10:00	Eucharistiefeier gleichzeitig Kindergottesdienst

#### Unsere Werktagsgottesdienste

##### Montag, 20.11.

Achkarren	18:00	Eucharistiefeier
-----------	-------	------------------

##### Dienstag, 21.11.,

Burkheim	18:00	Eucharistiefeier
----------	-------	------------------

##### Mittwoch, 22.11.,

Schelingen	18:00	Eucharistiefeier
------------	-------	------------------

##### Donnerstag, 23.11.

Oberbergen	18:00	Eucharistiefeier mit Eröffnung der Erstkommunionvorbereitung
------------	-------	---

##### Freitag, 24.11.,

Oberrotweil	18:00	Eucharistiefeier unter Mitwirkung des Kirchenchores
-------------	-------	--

### Neuapostolische Kirche

#### Gottesdienst in 79206 Breisach, Waldstraße 3:

Sonntag	09.30 Uhr
Mittwoch	20.00 Uhr



## Seelsorgeeinheit Vogtsburg



### Wir feiern Kindergottesdienst!

Herzliche Einladung  
zum Kindergottesdienst

**am Sonntag, 19.11.2017  
um 10.00 Uhr  
im Pfarrhaus Oberbergen**

### Aktion Weihnachtswunsch 2017

Der Caritasausschuss der Seelsorgeeinheit Vogtsburg, wird, wie in den vergangenen Jahren, die **Weihnachtssachspenden-Aktion** für sozialbedürftige Menschen (Alleinerziehende, sozialschwache Familien, alte Menschen, Migranten etc.) in Vogtsburg durchführen. Diese Aktion wird mit den evangelischen Kirchengemeinden Bischoffingen und Bickensohl gemeinsam durchgeführt.

**In der Zeit vom 11.11., Fest vom Heiligen St. Martin,  
bis zum 26.11.2017 werden Sachspenden gesammelt.**

Wir benötigen lang haltbare Nahrungsmittel wie z.B.: Speiseöl, Nudeln, Reis, Bulgur, Couscous, Polenta (Maisgries), Kaffee, Tee, Kekse, Schokolade, Kaba, Konserven, Fertigmischungen (Brot, Kuchen), Müsli, Hygieneartikel, Zahnpasta, Zahnbürsten, Duschgel, Shampoo.

#### Bitte keine Kleidungsstücke!

In den Vogtsburger evangelischen und katholischen Pfarrkirchen können, an einem bestimmten Platz, in einem dafür vorbereiteten Korb/Auffanggefäß diese Sachspenden eingelegt werden. Ebenso können die Spenden bei den jeweiligen Caritasausschussmitgliedern oder in den beiden evangelischen Pfarrämtern abgegeben werden.

Diese Sachspenden, werden im Einvernehmen mit Frau Birgit Trapp vom Caritassozialdienst des Caritasverbandes für den Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald an die Bedürftigen in der Stadt Vogtsburg verteilt.

**Über Ihre Spende freuen wir uns!**

### Herzliche Einladung zum Jugendgottesdienst

**am Samstag, 18.11.2017 um 18.00 Uhr  
in der Kirche in Achkarren**

### Kuchenverkauf der Oberrotweiler Ministranten an Christkönig

Der diesjährige Minitag aller Gemeinden in der Seelsorgeeinheit Vogtsburg ist an Christkönig, den 26. November. An diesem Sonntag verkaufen die Oberrotweiler Minis nach dem 08:30 Uhr-Gottesdienst selbstgemachte Kuchen, Gebäck und Weihnachtsdekoration auf dem Kirchplatz von St. Johannes. Außerdem wird die Kollekte im Gottesdienst für die Jugendarbeit der Ministranten verwendet.

Wir bedanken uns für Ihre Unterstützung und wünschen eine sinnliche Adventszeit!

**Die Oberrotweiler Minis**

# Stadt Vogtsburg - Notrufe und Bereitschaftsdienste

## Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl

Bürgermeisteramt Vogtsburg,  
Bahnhofstraße 20, 79235 Vogtsburg-Oberrotweil  
Zentrale: 07662 812-0, Telefax 812-46,  
E-Mail: rathaus@vogtsburg.de  
E-Mail-Adresse für Nachrichtenblatt-Texte:  
nachrichtenblatt@vogtsburg.de

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag 08.00 bis 12.00 Uhr  
Dienstag 14.00 bis 18.30 Uhr

### Hauptverwaltung

Bürgermeister Bohn 812-24  
Bürgermeister-Sekretariat, Frau Dägele 812-24  
Hauptamt, Herr Henninger 812-21  
Sekretariat, Frau Berger 812-25  
Personalamt, Frau Wintermantel/Herr Karschewski 812-22  
Sozialamt, Frau Immele 812-27  
Sozialamt, Frau Kreutner 812-27  
Meldeamt, Standesamt, Frau Kamenzin 812-28  
Passamt, Meldeamt, Frau Wiedemann 812-29  
Nachrichtenblatt, Fundbüro

### Finanzverwaltung

Rechnungsamt, Herr Landmann 812-40  
Rechnungsamt, Herr Berwing 812-41  
Rechnungsamt, Frau Schweitzer 812-42  
Rechnungsamt, Frau Gut 812-47  
Stadtkasse, Herr Bühler 812-45  
Stadtkasse, Herr Wolf 812-44

### Amt für Planen, Bauen, Pflegen

Amtsleitung, Frau Senn 812-34  
Sekretariat, Frau Ohnimus 812-30  
Bauanträge, Baulasten, Frau Umhauer 812-32

Abtl. Tiefbau, Friedhof, Straßenbeleuchtung, Herr Hohwieler 812-33

- Wassermeister 015162849152  
- Klärwerk 812-90  
- Schwimmbad 6147

Abtl. Servicebetrieb Vogtsburg, Herr Wihler 812-80

### Grundbucheinsichtsstelle

Ratschreiber, Herr Imbery 812-37

**Touristik-Information Vogtsburg i. K.** 94011  
Frau Sayer 812-66

### Forstverwaltung

Herr Kobras (heinrich.kobras@lkbh.de) 0162 2550711

## Sprechzeiten der Ortsverwaltungen

Achkarren, Telefon 285  
Dienstag, 8.30 bis 11.30 Uhr  
Donnerstag, 14.00 bis 17.00 Uhr

Bickensohl, Telefon 296  
Dienstag, 13.00 bis 16.00 Uhr  
Donnerstag, 8.00 bis 11.00 Uhr

Bischoffingen, Telefon 219  
Dienstag, 8.00 bis 11.00 Uhr  
Donnerstag, 14.00 bis 17.00 Uhr

Burkheim, Telefon 272  
Montag und Donnerstag, 9.00 bis 12.00 Uhr

Oberbergen, Telefon 239  
Montag und Freitag, 8.00 bis 11.00 Uhr

Oberrotweil, Telefon 80130  
Dienstag, 14.00 bis 18.00 Uhr  
Freitag, 8.00 bis 11.00 Uhr

Schelingen, Telefon 251  
Mittwoch, 8.00 bis 11.00 Uhr



## Grünschnitt-Sammelstelle, Hinter der Mühle, Niederrotweil

Öffnungszeiten: **mittwochs, 13.00 Uhr bis 15.45 Uhr**  
**samstags, 13.00 Uhr bis 15.45 Uhr**

Bitte getrennte Anlieferung von Reisig u. Gras/Laub/Krautiges beachten.

## Sprechzeiten der Polizei

Zu den üblichen Sprechzeiten ist PHK Amann unter  
Tel. **07667/9117-130** beim Polizeirevier Breisach für Sie erreichbar.

Außerhalb der regulären Arbeitszeit ist das Polizeirevier Breisach unter  
**07667/91170** oder unter der **Notrufnummer 110** zu erreichen.

## Wasserversorgung

Außerhalb der regulären Arbeitszeit des Bauhofes/Wassermeisters  
Tel. 81290

## Strom:

Bezirkszentrum Emmendingen, Tel. 07641 9259-0, Störungsstelle, Tel.  
0800 3629477

## Erdgas:

badenova AG & Co.KG, Störungshotline: 0800 2767767  
Bereitschafts- und Entstörungsdienst rund um die Uhr;  
Servicehotline: 0800 2838485  
von Montag – Freitag von 08.00 – 18.00 Uhr

## Dorfhelferin-Station Vogtsburg

Einsatzleiterin: Marion Immele, Bahnhofstr. 28, Oberrotweil,  
Tel. 07662/812-43

## DRK

Rettungsdienst / Notfallrettung, Tel. 112  
Krankentransport: **Tel. 0761 / 1 92 22**  
Rettungshundestaffel Freiburg, **Tel. 0761 / 1 92 22**

## Ärztlicher Notfalldienst

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst** Tel. 116 117  
(www.kvbawue.de/buerger/notfallpraxen)  
**Kinderärztlicher Notfalldienst** Tel. 0180/60 76 111  
**Augenärztlicher Notfalldienst** Tel. 0180/60 75 311

## Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen: 08000 116 016

## Tierärztlicher Bereitschaftsdienst am Wochenende

Den tierärztlichen Notdienst erfragen Sie bitte bei Ihrem Haustierarzt.

## Zahnärztliche Notrufnummer

**0180 – 3 222 555 41**

## Bereitschaftsdienst

**Samstag, 18.11.2017** Apotheke am Gutshof, Hauptstr. 9,  
79224 Umkirch, Tel. 07665-51626, Fax 07665-99118  
**Sonntag, 19.11.2017** Apotheke am Rathaus Reute, Hinter den  
Eichen 6, 79276 Reute, Tel. 07641-912912, Fax 07641- 912915  
**Apothekennotdienst** im Internet: **www.aponet.de** oder unter Tel.-  
Nr. **22 8 33** von jedem Handy, ohne Vorwahl

## Kirchliche Sozialstation Kaiserstuhl-Tuniberg e. V.

**Individuelle Pflege, Alltagshilfen, Essen auf Rädern, Hausnotruf**  
Tel.: **07667 90 58 8-0**, E-Mail: **info@sozialstation-breisach.de**  
**www.sozialstation-breisach.de**

## Siebttes Literaturcafe im Atrium

mit **JOHANNES SCHWEIKLE**

Der Autor zahlreicher Bücher liest und erzählt aus zwei seiner Bücher:

### 1. *Die abenteuerliche Fahrt des Herrn von Drais ( 200 Jahre Erfindung des Fahrrads)*

*Drais hat nach seiner ersten Fahrt 1817 in Mannheim auf dem Laufrad die Welt verändert. Diese revolutionäre Erfindung hat das Tempo der Menschheit beschleunigt, dem Erfinder jedoch kein Glück gebracht.*

### 2. **WESTWEGS**

*Zu Fuß von Pforzheim nach Basel - der Wanderer traf Wirte, Philosophen und Aussteiger. Er erkundete den Bindestrich zwischen Baden und Württemberg.*

**am Sonntag, den 19. November um  
15.30 Uhr**

**Mit Bücherverkauf**

im Atrium der Wilhelm-Hildenbrandschule in Oberrotweil  
**Einlass ab 14.00Uhr!**

*Wieder mit **Kaffee, Torten und Kuchen** sowie **Wein und alkoholfreie Getränke** für Alt und Jung. Familien und alle, die einen **gemütlichen Literaturnachmittag** verbringen möchten.*

**Die Jugendlichen der Vogtsburger Leiter- und Ministrantenrunde der Seelsorgeeinheit Vogtsburg, zusammen mit dem Bildungswerk Vogtsburg, laden Sie recht herzlich ein!  
Den Erlös der Einnahmen erhalten die Ministranten für ihre ROMWALLFAHRT 2018!**

## Bildungswerk Stadt Vogtsburg

### Beginn Damengymnastik

wann: Mittwoch, 22.11.2017, 18.45 Uhr  
wo: Turnhalle Schelingen  
Gebühr: 20 €, 12 Übungsabende

Bitte Sportmatte mitbringen!



## Evang. Kirchengemeinde Bickensohl

## KRIPPENSPIEL 2017

Evangelische Kirche Bickensohl

### „Ein Königskind – ganz anders als erwartet“

**Komm und sei mit dabei !!!**

Krippenspielvorstellung

**Am 19.11.2017  
um 10:15 Uhr**

**Wir treffen uns gemeinsam in der Kirche.**

**Es wäre toll, wenn auch DU dabei wärst!**

**Euer Krippenspielteam**

Marie-Luise, Leone, Timea und Daniel



## Jugendmusikschule Kaiserstuhl-Tuniberg

**Sonntag, 19. November 2017, 18.00 Uhr, Spitalkirche Breisach**

### Komponistinnen!

Werke von Fanny Hensel, Louise Farrenc, Lili Boulanger,  
und Marie Elisabeth von Sachsen-Meiningen

**Monika Sundermeyer, Klavier**  
**Gaby Maiguashca, Violoncello**  
**Daniel Beyer, Klarinette**

Am Sonntag, den 19. November lädt die Jugendmusikschule zu einem Trio Konzert in die Spitalkirche in der Besetzung Monika Sundermeyer (Klavier), Gaby Schumacher (Cello) und Daniel Beyer (Klarinette).

Unter dem Motto „Komponistinnen!“ werden Kammermusikwerke von Fanny Hensel (geb. Mendelssohn), Prinzessin Marie Elisabeth von Sachsen-Meiningen, Lili Boulanger und Louise Farrenc dargeboten.

Das lange gehegte Vorurteil, dass Frauen nicht komponieren könnten, und dass es für diese auch nicht schicklich sei, einen Musiker Beruf auszuüben, hatte zur Folge, dass den meisten Frauen der Zugang zu einer professionellen musikalischen Ausbildung bis weit ins 19. Jahrhundert vorenthalten wurde. Dennoch gab es immer wieder begabte Frauen, die über das häusliche Musizieren hinaus ihre kompositorischen Fähigkeiten unter Beweis stellten. Die Französin Louise Farrenc wurde 1842 aufgrund ihrer musikalischen Erfolge zur ersten Professorin für Klavier am Pariser Conservatoire berufen. In Berlin konnte Fanny Hensel ihre Kompositionen erfolgreich in den von ihr eigens veranstalteten Sonntagsmusiken zur Aufführung bringen. Das Konzert bietet die Gelegenheit, die genannten Komponistinnen und ihre Kammermusik kennen und schätzen zu lernen.

Der Beginn ist um 18.00 Uhr.  
Der Eintritt ist frei. Spenden werden erbeten.  
Info: JMS 07667-1846 / www.jugendmusikschule-breisach.de

### Vortragsabend der JMS-Percussionklasse Stert

Am **Freitag 24. November** findet um **19.30 Uhr** der nächste Vortragsabend der Percussion Klasse Friedemann Stert der Jugendmusikschule im Werkraum der Wilhelm Hildenbrand Schule in Vogtsburg Oberrotweil statt. Die Schlagzeug Schülerinnen und Schüler präsentieren aktuelle Stücke aus dem laufenden Unterrichtsprogramm sowie aus den Vorbereitungen auf das Jungmusikerleistungsabzeichen, Musikabitur und Jugend Musiziert und zeigen die ganze Vielfalt der Schlaginstrumente wie Kleine Trommel, Vibraphon, Drumset und Marimba. Der Eingang ist durch die Bibliothek hinter dem Atriumeingang links die Treppe herunter.  
Der Eintritt ist frei.



Freiwillige Feuerwehr  
Vogtsburg im Kaiserstuhl



### Abteilung Schelingen

#### Alteisensammlung in Schelingen

Die Freiwillige Feuerwehr führt am Samstag, **18.11.2017** eine **ALTEISENSAMMLUNG** durch.  
Das bereitgestellte Material wird ab **09:30 Uhr** von uns abgeholt.



Vielen Dank eure FFW SCHELINGEN

### Evangelische Kirchengemeinden Bickensohl und Bischoffingen

*Gottesdienst am  
Toten- bzw. Ewigkeitssonntag*

*Sonntag, den 26. November 2017,  
um 9 Uhr in Bischoffingen und  
um 10.15 Uhr in Bickensohl!*



Am Ende eines Kirchenjahres liegen die Gedanken an das eigene Lebensende, an Tod und Sterben von lieben Menschen besonders nahe.

In unseren Kirchengemeinden erinnern wir uns am Toten- bzw. Ewigkeitssonntag an die Verstorbenen des vergangenen Jahres.

In der geschützten Atmosphäre eines Gottesdienstes möchten wir dabei unserer Trauer Raum geben und diesen Gedanken nachgehen.

Wir laden Sie zu diesen Gottesdiensten ganz herzlich ein.  
Ev. Kirchengemeinde Bischoffingen  
Ev. Kirchengemeinde Bickensohl



### Anmeldung der Schulanfänger 2018

Mit Beginn des Schuljahres 2018/2019 sind alle Kinder, die bis zum 30. September 2018 das sechste Lebensjahr vollendet haben, verpflichtet, die Grundschule zu besuchen.

Anzumelden sind auch die Kinder, die 2017 vom Schulbesuch zurückgestellt wurden.

Die Anmeldung findet in der Zeit vom 28. – 30. November 2017 in der Grundschule Oberrotweil, im Sekretariat statt.

Die Eltern werden hierzu schriftlich eingeladen.

#### Kann-Kinder:

Kinder die nach dem 30. September 2018 das sechste Lebensjahr erreichen und deren Eltern die Einschulung wünschen, erhalten zur Anmeldung keine schriftliche Einladung.

Bitte setzen Sie sich in diesem Fall, zur Terminvereinbarung mit uns in Verbindung. (Tel.: 07662 / 505, 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr)

#### Zurückstellung vom Schulbesuch:

Kinder von denen bei Beginn der Schulpflicht nicht erwartet werden kann, dass sie mit Erfolg am Unterricht teilnehmen, können vom Schulbesuch um ein Jahr zurückgestellt werden. Mit Zustimmung der Erziehungsberechtigten, können auch Kinder zurückgestellt werden, bei denen sich dies während des ersten Schulhalbjahres zeigt.

Auch diese Kinder werden zunächst angemeldet. Eltern die sich zum jetzigen Zeitpunkt noch nicht sicher sind, können die Zurückstellung auch erst nach dem Gespräch mit der Kooperationslehrerin Frau Duschek stellen.

**Bitte bringen Sie zur Anmeldung die Geburtsurkunde Ihres Kindes und Ihre Ausweispapiere mit.**

#### Die Schulleitung

### Gemeindebücherei Vogtsburg

Die Gemeindebücherei ist jeden **Donnerstag** von **16.00 – 17.00 Uhr** geöffnet.

Ort: Wilhelm-Hildenbrand-Schule Oberrotweil  
(Eingang West Treppenabgang UG).

Während der Schulferien ist die Bücherei geschlossen.  
Die Bücherei ist jedermann zugänglich und ihre Benutzung gebührenfrei.

Die Weitergabe der entliehenen Medien an andere Personen ist nicht zulässig.

Für verlorene, beschädigte oder verschmutzte Medien muss Ersatz geleistet werden.

<b>Leihfrist:</b>	<b>Bücher</b>	<b>4 Wochen</b>
	<b>DVD's</b>	<b>1 Woche</b>
	<b>MC's</b>	<b>4 Wochen</b>
	<b>CD's</b>	<b>4 Wochen</b>

**Hallo!**

Nun, da die Tage wieder dunkler werden und wir St. Martin feiern, beginnen wir auch mit der Planung für unseren

**DORFADVENTSKALENDER.**

Schon seit vielen Jahren ist es in unserem Dorf eine **TRADITION**, dass wir uns in der adventlichen Zeit abends treffen vor einem „**Adventsfenster**“,

**entweder um 18 Uhr,**

**damit auch jüngere Kinder dabei sein können**

Fr 01.12./So 03.12./Mo 04.12./Mi 06.12./Fr 08.12./So 10.12./Mo 11.12. belegt/Mi 13.12./ Fr 15.12./Sa 16.12./So 17.12./Mo 18.12./Mi 20.12./Fr 22.12.

**oder um 19.15 Uhr,**

**damit auch unter der Woche Berufstätige dabei sein können:**

Sa 02.12./Di 05.12./Do 07.12./Sa 09.12./Di 12.12./Do 14.12./Di 19.12./Do 21.12./Sa 23.12.

**Wir wollen damit ein Zeichen setzen gegen die hektische Vorweihnachtszeit und uns einfach ZEIT für das Miteinander nehmen.**

**WER MITMACHEN WILL MELDE SICH BITTE BEI:**

**Birgit Schill,**

**schill-alexander@web.de oder Tel. 6592 (auch auf AB sprechen)**

Wir möchten uns an dieser Stelle auch bei **Martina Gut** bedanken, die die Organisation des Dorfadventskalenders in den vergangenen Jahren übernommen und nun abgegeben hat.

Nun wünschen wir euch noch eine schöne herbstliche Zeit, denn ADVENT beginnt im DEZEMBER!

**Viele Grüße**

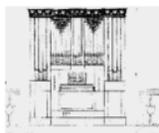
**Birgit und Sabine**



**Konzert für Orgel und Violine**  
in der  
Evangelischen Kirche St. Laurentius  
Bischoffingen



am Ewigkeitssonntag  
26. November 2017  
17 Uhr



Mit Werken von  
Bach, Händel und Mozart  
u.a.

Holger Schröter-Seebeck, Violine  
Annekathrin Keil, Orgel  
Werner Häfele, Lesungen

Eintritt 10 € (ermäßigt 7 €)

**Der Ev. Kindergarten Bickensohl sagt Danke!**

**Für unser gelungenes St. Martinsfest bedanken wir uns bei:**

- dem Elternbeirat Lisa Müller und Nadine Behrens für die gute Mitorganisation und Unterstützung vor und während des Festes
- den Eltern und Großeltern für die Kuchen- und Saftspenden sowie die Mithilfe
- Den Familien Federer, Müller und Schmidt für den gespendeten Rotwein
- Familie Wahrer mit Lilo sowie Jule Gut für die Darstellung der Mantelteilung
- Familie Kolar für die Martinswecken beim Umzug
- Herrn Glyckherr und den Feuerwehrleuten für die Begleitung unseres Umzugs und das Ausleihen der Biertischgarnituren.
- der Vereinsgemeinschaft und dem Touristikverein Bickensohl für das Ausleihen der Glühweintassen
- der Gemeinde Bickensohl für die Bereitstellung der „Alten Schule“
- der WG Bickensohl die uns die Bewirtung unter ihrem Dach ermöglicht hat und das Ausleihen der Stehtische.
- allen Gästen die uns beim Umzug begleitet haben

**Der Evangelische Kindergarten Bickensohl**

**Ein herzliches Dankeschön sagen wir:**

- dem Elternbeirat für die Organisation rund um das Laternenfest
- den Eltern für die Glühweinspende
- dem Förderverein für die Glühweinzubereitung
- der Feuerwehr für das Absperren der Straßen
- dem Ameos Krankenhaus für die Spende der Weckmänner
- Diane Hermes als St. Martin
- den Jungmusikern für die musikalische Begleitung
- allen, die zum Martinsfest gekommen sind und uns durch die Straßen von Bischoffingen begleitet haben

**Die Kinder und Erzieherinnen des ev. Kindergartens Bischoffingen**

**DANKE**

Über die große Beteiligung an unserem St. Martinsumzug in Schelingen haben wir uns sehr gefreut.

**Danke an:**

- M. Gut für die Gestaltung des Wortgottesdienstes
- Messnerin M. Schott für die Unterstützung in der Kirche
- den Jungmusikern unter der Leitung von S. Ruf für die musikalische Begleitung während des Umzuges
- der freiwilligen Feuerwehr Schelingen für die Sicherung der Straßen
- der Pfarrgemeinde St. Gangolf für die Spende der Martinsgänse
- der KJA Schelingen für die Bewirtung nach dem Umzug
- und **alle**, die sich am Umzug beteiligt haben

**Die Kinder und Erzieherinnen des Kath. Kindergartens St. Josef, Oberbergen**

## Ein herzliches Dankeschön an...

- den Pfauenrat für die Martinswecken,
- die Jungmusiker für die musikalische Begleitung,
- die Feuerwehr für die Absperrung und Begleitung,
- Corinna Löffler, die als Reiterin mitgewirkt hat,
- alle Kinder und Eltern mit Ihren bunten Laternen und
- alle Zuschauer und Besucher.

Auch dieses Jahr konnten wir gemeinsam wieder ein wunderschönes Martinsfest feiern. Vielen lieben Dank!

**Kindergarten St. Josef, Oberrotweil  
Krabbelstube mit Kinderkrippe Oberrotweil e.V.**



## WAS NUN HERR KOMMISSAR?

**Präventionstipps der Woche Ihrer Polizei  
zum Thema „Einbruchschutz“**

**UNSERE FAKTEN:** Viele Menschen belassen insbesondere WC- und Schlafzimerfenster bei Abwesenheit in Kippstellung.

**UNSERE TIPPS:** Gekippte Fenster sind immer offene Fenster! Diese lassen sich meist spurlos und in Sekundenschnelle öffnen. Hinzu kommt, dass dies ein **grob fahrlässiges Verhalten** darstellt, was zu einem **Ausschluss der Versicherungsleistung** führen kann.

**UNSER ANGEBOT:** Die Kriminalpolizeiliche Beratungsstelle des Polizeipräsidiums Freiburg bietet eine kostenlose und neutrale sicherungstechnische Beratung vor Ort an.

**Terminvereinbarung: Tel 0761/29608-25**

Wir möchten, dass Sie sicher leben!  
**Ihre Polizei**

**Trachtenkapelle Achkarren  
Winzerkapelle Jechtingen  
Stadtkapelle Burkheim  
Winzerkapelle Bischoffingen**



**Vorspielnachmittag unserer Jugend**

Am Sonntag, 19. November 2017 findet um 15.00 Uhr im Saal der Winzergenossenschaft Jechtingen unser Jugend-Vorspielnachmittag statt. Hierzu möchten wir die Bevölkerung, die Eltern, Großeltern und Kinder herzlich einladen. Neben musikalischen Vorträgen erfreuen wir Sie mit Kaffee und einer großen Auswahl an selbstgebackenen Kuchen. Wir freuen uns auf ihr Kommen.

Ihre AchJeBuBis Vorstandschaft

## CDU Vogtsburg

### Veranstaltung zum Volkstrauertag

Sehr herzlich laden wir Sie zur traditionellen gemeinsamen Veranstaltung der CDU Breisgau-Hochschwarzwald und der CDU-Vogtsburg am

**Volkstrauertag, Sonntag 19. November 2017 um 17.00 Uhr  
in die Festhalle Schelingen, Amoltertalgasse 17 ein.**

Unsere Veranstaltung wird sich in diesem Jahr den Friedenseinsätzen der Bundeswehr widmen.

Als Referent konnten wir den

**Stellvertretenden Brigadekommandeur  
der Deutsch-Französischen Brigade,  
Herrn Oberst Frank Wachter,**

gewinnen.

Oberst Wachter wird über die Struktur und Aufgabenstellung der Deutsch-Französischen Brigade sowie über die Ausbildungsmission der Europäischen Union in Mali berichten.

Aktuell ist Deutschland einer der wesentlichen Truppensteller der Mission.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen und den Gedankenaustausch mit Ihnen.

Mit herzlichen Grüßen

**Dr. Patrick Rapp MdL  
Vorsitzender  
CDU Breisgau-Hochschwarzwald**

**Udo Beck  
Vorsitzender  
CDU Vogtsburg**

## Fußball



### Sportverein Achkarren e.V.

**Sonntag, 12.11.2017**

Sprf. Winden 2	-	SV Achkarren 2	12:00 Uhr
Sprf. Winden	-	SV Achkarren	14:30 Uhr

[www.sv-achkarren.de](http://www.sv-achkarren.de)



### Sportverein Burkheim e.V.

**Samstag, 18.11.2017**

12:30 Uhr	SV Burkheim II	-	SV RW Glottertal II
15:00 Uhr	SV Burkheim	-	SV RW Glottertal I

**B-Junioren Kreisklasse 1 Samstag, 18.11.2017**

17:00 Uhr	JFV Untere Elz 2	-	SG Burkheim - Vogtsburg
-----------	------------------	---	-------------------------

**C-Jugend 1. Kreisklasse (A) Samstag, 18.11.2017**

13:00 Uhr	SG Simonswald / SG VOGTSBURG
-----------	------------------------------



## Vereinsmitteilungen



### Badischer Landwirtschaftlicher Hauptverband e.V. BLHV

## Einladung

Der BLHV – Kreisverband Freiburg lädt ein zu einer

**Informationsveranstaltung**

zum Thema: **Wie kann ich meine Finanzierung sichern?**

Nicht nur Fruchtfolge will geplant sein, sondern auch das Kapital.

Referent: Claudius Wurth, Wirtsch.-Ing. (B.Eng) Agrarbusiness

**Termin: Mittwoch, 22. November 2017 um 19.30 Uhr  
Flair Hotel Alemannenhof, Weberstr. 10,  
79227 Schallstadt-Mengen**

Alle Mitglieder und Landwirte sind herzlich eingeladen.

**BLHV Bezirksgeschäftsstelle Freiburg-Hochschwarzwald**



## FC Vogtsburg

### Samstag, 18.11.2017

13:00 Aktive FV Herbolzheim II - FC Vogtsburg I

### Samstag, 18.11.2017

11:00 E1-Jugend SG Tuniberg-Süd - FC Vogtsburg in Frbg.-Tiengen

13:00 C-Jugend SG Simonswald - SG Vogtsb./Burkh. in Gutach

14:30 A2-Jugend SG Breisgau - SG Eendingen./Vogtsb. in Niederhaus

15:00 D-Jugend SG Jechtingen - SG Vogtsb./Burkh. in Jechtingen

17:00 B-Jugend JFV Untere Elz 2 - SG Burkh./Vogtsb. in Köndringen

17:00 A1-Jugend SG Eendingen/Vogtsb. - SG Waldkirch in Eendingen

### Sonntag, 19.11.2017

13:30 E2-Jugend SG Rheinhausen - FC Vogtsburg in Niederhausen

17:30 Frauen FC Wolfenw.-Schallst. - SG Vogtsburg

### Mittwoch, 22.11.2017

19:00 A1-Jugend PSV Freiburg - SG Eendingen/Vogtsb. Bezirkspokal



## Finsterdobel-Hexen

**Am Samstag, 18.11.17 sind wir bei der  
Partynacht der Nodeschrottler Ehrenkirchen  
Abfahrt: 19.00 Uhr an der Halle**



## Krottenbach-Kaos

**Unsere Proben sind immer  
montags um 20.00 Uhr in der Halle in Oberbergen.**  
Wir freuen uns auf einen regen Probenbesuch.

### Eure KAOS-Vorstandschaft

Samstag, 18.11.	Guggeball Ischteiner Gugge	18.30 Uhr (Bus)
Samstag, 25.11.	GM Treffen KoMaSex Malterdingen	19.00 Uhr (Bus)
Samstag, 02.12.	Probetag + Weihnachtsfeier (Halle Obb)	10.00 Uhr



## LandFrauen Achkarren

Liebe Landfrauen,  
für unseren Adventsbasar am Sonntag, dem 26. November 2017, werden wir am **Dienstag und Mittwoch (21. und 22.11.2017) jeweils ab 9.30 Uhr im Landfrauenraum** (Untergeschoss ehemalige Schule) basteln und Kränze binden. Wir hoffen wieder sehr auf Eure rege Teilnahme, auch Neueinsteigerinnen sind natürlich immer herzlich willkommen! **Naturmaterial aller** Art nehmen wir gerne ab Montagabend, 18 Uhr entgegen. Herzlichen Dank im Voraus!  
Für den Basar werden auch wieder einige Kuchen benötigt. Wer bereit ist, einen Kuchen oder Torte für den 26.11.2017 zu backen, möge sich doch bitte bei Heike Kiefer (Tel. 935648) melden.  
Dieses Jahr besteht unser Verein seit 35 Jahren, dies wollen wir im Rahmen unserer **Adventsfeier am Freitag, dem 08. Dezember** um 18.00 Uhr im Gasthaus Krone mit einer Überraschung feiern und laden alle Landfrauen herzlich dazu ein. Wir benötigen dazu Eure **Anmeldung** bis spätestens 03.12.2017 unter Tel. Nr. 936953 oder 6367 (Liane Mäder).

**Herzliche Grüße, Eure Vorstandschaft.**



## LandFrauen Burkheim

### Adventsbasar am 26.11.2017

**Nun geht es in die Endphase.** Ab nächster Woche Montag starten wir in die **Grüne Woche**. Dazu treffen wir uns **täglich ab 09.00 Uhr** oben im Jugendraum in geselliger Runde, um Kränze und Gestecke zu binden. Mitzubringen sind eine Gartenschere und evtl. eine Zange um Draht durchzuschneiden. Wer noch Thuja, Tannen- oder Kieferreisig oder Buchs hat, kann dies gerne vorbei bzw. mitbringen. Nun wünschen wir allen auf der Zielgeraden noch viel Spaß beim Basteln.

**Liebe Grüße - Das Kreativteam**



## LandFrauen Oberbergen

### Adventskaffee

Wir wollen Euch LandFrauen ganz herzlich zum Adventskaffee in der Vorweihnachtszeit einladen.

Am **Montag, 04.Dezember 2017** um 15:00 treffen wir uns zu gemütlichen Stunden im Genussatelier in der WG Oberbergen. Bei Kaffee und Kuchen und einer Überraschung wollen wir miteinander Singen und uns gemeinsam auf den Advent einstimmen.

Bitte meldet Euch bis **zum 27.11.2017** bei Ulrike Schott, Tel. 1550 an

**Das Vorstandsteam**



## LandFrauen Oberrotweil

### Erlernen einer Haustechnik

### Backen von Springerle/Schmuckspringerle

Am Dienstag den **28.11.17 von 18 - ca. 22Uhr** in der Schulküche der Wilhelm Hildenbrand Schule. Dem Springerle haftet zu Unrecht der Ruf an, hart zu sein. In Wirklichkeit ist unser Springerle ein Ersatz für das frühere verwendete Marzipan. Frau Krusekamp stellt bei diesem praktischen Kurs ihre Sammlung von über 100 Modellen mit weihnachtlichen und anderen Motiven zur Verfügung. Bitte Backbleche zum Abbacken mitbringen da der Teig 1 Tag trocknen muss. Die Kursgebühr beträgt 12€ plus Materialkosten. Für Nichtmitglieder 15€, wir bitten um eure Anmeldung bei Veronika Esch Tel.935728 bis zum 21.11.17.

**Im Auftrag des Bildungs- und Sozialwerks e.V.  
des LandFrauenverbandes Südbaden**

### Terminankündigung

Adventsfeier mit Vortrag, am Freitag den **24.11.17 um 15Uhr** im Winzersaal, demnächst mehr.

### Adventsfeier mit Vortrag

Liebe LandFrauen, wir möchten euch gerne zu einem gemütlichen Nachmittag, am Freitag den **24.November 17 um 15Uhr**, in den Winzersaal des Winzervereins Oberrotweil einladen. Zuerst genießen wir Kaffee und Kuchen, dann wird Frau Jutta Scherzinger uns in eine Märchenwelt entführen. Den Abend möchten wir gerne mit euch bei einem Gläschen Wein ausklingen lassen. Bitte bringt euer Kaffee/Tee-Gedeck mit, wir freuen uns auf eine schöne vorweihnachtliche Zeit mit euch, euer Vorstandsteam.

**Im Auftrag des Bildungs- und Sozialwerkes e.V.  
Landesverband Südbaden**

## MGV Bischoffingen

Das Chor- und Bläserkonzert im Dezember

MÄNNERCHOR  
BISCHOFFINGEN



*Kiew Brass Quintett*

FESTHALLE BISCHOFFINGEN

FLORIAN BISCHOF // LEITUNG, CHRISTIAN NAGEL // KLAVIER

**02.12.17 // 19.30 Uhr**

Karten zu 7 € an der Abendkasse



## NZ Burkheimer Schnecke

### Einladung zur Jahreshauptversammlung

Am **Freitag, 17.11.2017 um 20.00 Uhr**  
in der Kreuz Post Burkheim.

#### Tagesordnung:

- TOP 1: Begrüßung
- TOP 2: Gedenken an die verstorbenen Mitglieder
- TOP 3: Bericht des Schriftführers
- TOP 4: Bericht des Rechners
- TOP 5: Bericht der Kassenprüfer
- TOP 6: Bericht der Jugendabteilung
- TOP 7: Bericht des Zunftmeisters
- TOP 8: Entlastung der Gesamtvorstandschafft
- TOP 9: Wahlen
- TOP 10: Grußworte der Gäste
- TOP 11: Behandlung der gestellten Anträge
- TOP 12: Verschiedenes

Anträge über die Beschluss gefasst werden soll, müssen mindestens 5 Tage vor der Jahreshauptversammlung schriftlich beim Zunftmeister Rainer Trogus eingereicht werden.

- Die Vorstandschaft -



## RSV Edelweiß Achkarren

### Rennergebnisse August/September/Oktober

06.08.2017	Mehlingen	
Mario Boll	Elite B	7.
11.08.2017	Ladenburg	
Mario Boll	Eilte B	6.
		Aufstieg in die höchste Amateure-Klasse A
03.09.2017	Donaueschingen	
Tim Hagen	U 11	5.
Charlotte Graner	U 13	2.
Laura Wolf	U 15	3.
09.09.2017	Leutkirch	
Charlotte Graner	U 13	4.
Laura Wolf	U 15	4.
17.09.2017	Kirrlach	
Andreas Strauß	Elite C	22.
Tim Hagen	U 11	4.
Charlotte Graner	U 13	5.
Laura Wolf	U 15	6.
24.09.2017	Wendelsheim	
Tim Hagen	U 11	6.
Charlotte Graner	U 13	4.
Laura Wolf	U 15	3.
03.10.2017	Karlsruhe	
Tim Hagen	U 11	6.
Charlotte Graner	U 13	5.
Laura Wolf	U 15	3.

#### Gesamtplatzierung unserer Schüler- und Jugendfahrer:

##### Baden-Württembergischer Schüler-Cup 2017

Tim Hagen	U 11	5.
Charlotte Graner	U 13	4.
Laura wolf	U 15	6.

##### Regio-Cup 2017

Tim Hagen	U 11	3.
Charlotte Graner	U 13	3.
Laura Wolf	U 15	3.

**Wir gratulieren unseren aktiven Fahrerinnen und Fahrern für die tollen erkämpften Platzierungen der Saison 2017 und den hervorragenden Gesamtergebnissen beim BaWü-Schüler und Regio-Cup 2017.**



## Winzerkapelle Bischoffingen

Am **Totensonntag, dem 26.11.2017 um 09:00 Uhr**, gedenkt die **Winzerkapelle Bischoffingen** beim Gottesdienst in der St. Laurentius Kirche Bischoffingen, ihren in diesem Kirchenjahr verstorbenen Mitgliedern.

Hierzu möchten wir Sie, und insbesondere alle Angehörigen, herzlich einladen.

Ihre Winzerkapelle Bischoffingen





## Rhinwald-Hexen

**„Alli 2 Jahr Fescht“**  
 am  
**18. November**  
**2017**  
 ab 20:11 Uhr  
 mit der Live Band  
**Jet-Set**



**Schwendi Halle Burkheim**  
**Rhinwald-Hexen Burkheim e.V.**



## Schwarzwaldverein Ortsgruppe Vogtsburg

### Rückblick auf das Wanderjahr 2017 und 40 Jahre Schwarzwaldverein Vogtsburg-Kaiserstuhl e. V.

Liebe Mitglieder und Wanderfreunde,

zur Rückschau auf das Wanderjahr 2017 und 40 Jahre Vereinsgeschichte laden wir Euch am

**Sonntag, 19. November 2017 ab 17:00 Uhr**  
 nach Oberrotweil ins **Gasthaus „Neun Linden“**

herzlich ein.

Dort begrüßen wir Euch mit einem Glas Sekt.  
 Im weiteren Verlauf möchten wir Euch mit verschiedenen Beiträgen den Abend verschönern.

Wir freuen uns, Euch und viele Gäste begrüßen zu dürfen.

**Euer**  
**Schwarzwaldverein Vogtsburg-Kaiserstuhl e. V.**

## Winzerkapelle Oberbergen

**WINZERKAPELLE OBERBERGEN**  
**HERBSTKONZERT**

**DOPPEL KONZERT**  
 MIT DER  
**WINZERKAPELLE OBERBERGEN**  
 UND DEM  
**MUSIKVEREIN OEDHEIM**

AM  
**SAMSTAG 25. NOVEMBER UM 20 UHR**

IN DER  
**FESTHALLE OBERBERGEN**  
 EINTRITT 7,-€, KINDER BIS 14 JAHRE 4,-€

## Winzerkreis Achkarren

### Winzerkreisausflug 30.11.2017

#### Winzerservice-Messe Karlsruhe mit Weingutsbesuch

Der Winzerkreis Achkarren lädt seine Mitglieder zum Besuch auf die Winzerservice-Messe in Karlsruhe ein. Die Fachmesse für Weinbau, Kellerwirtschaft, Obstbau, Brennerei, Marketing und Vertrieb. Auf dem Rückweg machen wir einen Abstecher in das 2002 gegründete Weingut Andreas Biesel in Ettenheim. Bei einer Weinprobe mit anschließendem Vesper werden wir den Abend ausklingen lassen.

#### ES SIND NOCH PLÄTZE FREI

**Anmeldung bei** Florian Birmele 0172 7385126  
**Kosten** 20 € + Unkosten an der Weinprobe  
**Abfahrt:** 7:30 Achkarren Kirche

**Die Vorstandschaft**

**Ende des redaktionellen Teils**

*Leoni Burkhart*

*Jechtingen  
† 08.08.2017*

Ihr früher Tod ist ein unfassbarer Verlust.

Unser herzlichster Dank gilt allen, die ihr und uns in den letzten Monaten zur Seite standen sowie der freundlichen Anteilnahme an ihrem Tod in vielfältiger Weise.

Mario Burkhart  
Heiko Burkhart  
Marco Burkhart und  
Jessica Hering mit Familien



## HOTEL AM STADTGARTEN

Unser Haus ist ein idealer Ausgangspunkt für Ihren Aufenthalt am Bodensee, da es im Herzen der Stadt Radolfzell liegt, direkt am Stadtgarten und nur 5 Gehminuten vom See und Bahnhof entfernt ist.



Höllturmpassage 2 · 78315 Radolfzell am Bodensee  
Tel. 07732/92 46-0 · Mail: [info@hotel-am-stadtgarten.de](mailto:info@hotel-am-stadtgarten.de)  
[www.hotel-am-stadtgarten.de](http://www.hotel-am-stadtgarten.de)

**Liederabend** Samstag 25.11.2017

„Zur Küferei“, Oberrotweil, Tel: 07662/947146

**Familie sucht Freizeitgrundstück zum Kauf**

auch Reb- oder Ackerfläche, gerne mit Scheune/Schopf.  
Bitte alles anbieten! Telefon 0 76 64 / 40 47 99 ab 19 Uhr

**Ältere Reben in Burkheim zu verkaufen;**

Lage Feuerberg; Grau- und Spätburgunder;  
36 Ar (Spitzenlage) und 26 Ar.

Tel.: 0174 894 73 93

**FIS**  
**SKISPRUNG WELTCUP**  
**TITISEE-NEUSTADT**



**HOCHFIRTSCHANZE**  
**8.12.-10.12.2017**

FIS Skisprung Weltcup  
präsentiert  
von Viessmann



[www.weltcupskispringen.de](http://www.weltcupskispringen.de)

Regionale Sponsoren



Hauptsponsoren



Bei  
Onlinebuchung  
**5%**  
sparen!

Buchen Sie Ihre  
Weihnachtsgrußanzeige  
direkt über unseren  
Weihnachts-Anzeigenkalkulator  
und sparen 5%.

[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



Primoverlagsdruck Anton Stähle e.K. | Meßkircher Straße 45 | 78333 Stockach  
Tel. 07771/9317-11 | Fax 07771/9317-60 | [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

2017 IST IHR GLÜCKSJAHR

Es endet gut:

**30%\* Rabatt**

auf Ihre nächsten  
drei Anzeigen

3 Anzeigen in KW 46, 47 + 48  
30%\* Rabatt auf Ihre Anzeigenschaltung

■ Aktionscode P-2017-05

**17 ist eine PRIM(O)-Zahl.  
Deswegen ist uns das Jahr 2017  
am Ende immer noch sympathisch.  
Dieses gute Gefühl möchten wir  
gerne mit Ihnen teilen:**

Schalten Sie in der KW 46, 47 und 48  
je eine Anzeige und Sie bekommen  
30%\* Rabatt. Na? Fühlt sich Ihr Glücks-  
jahr immer noch gut für Sie an?

**Unsere Aktion gilt vom 13.11. - 3.12.17  
in den Kalenderwochen 46, 47 + 48.**

Es gelten unsere AGB (siehe [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)) und  
unsere aktuelle Preisliste für Gewerbetreibende (Gültig ab 21. August  
2017).

**\*Um in den Genuss dieser Aktion zu kommen liefern Sie bitte Ihre  
druckfähigen, fertigen Anzeigenvorlagedaten bis donnerstags,  
9 Uhr in der Vorwoche. Ebenfalls bitten wir um die Abbuchungs-  
erlaubnis, andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen.**

Alle bestehenden Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit  
unserem Verlag sind außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ih-  
rem Kundenkonto gutgeschrieben. Farbzuschläge sind nicht rabattierfähig.

**PRIMOVERLAG**  
Heimat, Deine Blättle.

Telefon: 0 77 71/ 93 17-11  
Telefax: 0 77 71/ 93 17-40

E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)  
Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



# BREISACHER BAUSTELLENRABATT

# 20%

**auf alle Speisen im Restaurant.**

**Bis 30. November, Montag bis Donnerstag  
von 18.00 bis 21.30 Uhr**

**KLÄSLES**  
RESTAURANT  
AM RHEIN

Hafenstraße 11 • 79206 Breisach  
www.klaesles-gastronomie.de  
info@klaesles-gastronomie.de  
Tel. +49 (0) 7667-1023

## Winzerstube Ihringen

Jeden Donnerstag ab 18.00 Uhr!

traditionelle badische Schlachtplatte

### Sonderangebot



#### Frisches BIO-Rindfleisch aus der March

BIO-Rinderbraten	100 g	1,59 €
BIO-Rinderrouladen	100 g	1,68 €
BIO-Rumpsteak	100 g	3,60 €
<b>Hirsch aus Zell a. H.</b>		
Hirschkeule	100 g	2,60 €
Hirschgulasch natur oder eingelegt	100 g	1,99 €
gek. Ripple	100 g	0,88 €
Mainzer & Krakauer	100 g	1,19 €
Lyoneraufschnitt	100 g	1,29 €

Öffnungszeiten: Montag - Freitag: 7.30 - 13.00 Uhr

Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag: 15.00 - 18.30 Uhr, Samstag: 7.30 - 12.30 Uhr



Metzgerei & Partyservice Kanzinger

wünscht Ihnen ein schönes Wochenende.

BERGSTRASSE 105 TEL. 07663-2270  
79268 BÖTZINGEN FAX 07663-912467

## Adventsverkauf

vom 28.11. bis 30.11.2017 von 15.00 bis 20.00 Uhr

Wir bieten Selbstgemachtes an:

- Adventskränze
- Weihnachtsgestecke und Mistelzweige
- Weihnachtsgebäck und Linzertorten



Verkauf ist bei Hildegard Nann, Steingasse 1 in Schelingen

Auf Euren Besuch freuen sich die Schelinger Basteldamen

## Holder gesucht!

Krieger, Eicher, Schanzlin oder andere.

Tel. 0174 / 33 47 485



Wir suchen für einen leitenden Mitarbeiter

**3-4 Zimmer-Wohnung  
oder kl. Haus in Vogtsburg oder Sasbach  
zur langfristigen Miete bzw. Kauf**

Unser Mitarbeiter ist verheiratet, 2 Kinder, Haustier.  
Kontakt: **Kreuz-Post Hotel-Restaurant-Spa**  
79235 Vogtsburg-Burkheim Tel. 07662/90910  
reiner.gehr@kreuz-post.de

\*Mittagstisch Werktags (Di-Fr bis 14Uhr) mit  
Salat, wechselndem Hauptgericht und Dessert für 8,50€

\*Am Sa., den 18.11 Geschlossene Gesellschaft  
**Betriebsferien vom 20.11. bis einschl. 1.12.**

\*Am Samstag den 2.12.2017 starten wir mit  
**einem Konzert der Liverpoolbeats,**  
Spielbeginn 20.30Uhr, Küche bis 20Uhr.



TÄGLICH AB 11.00 UHR & SAMSTAG AB 17.00 UHR  
MONTAG RUHETAG

[Dialekt]  
CAFE RESTAURANT BAR

KLEINSTEINEN 11- 79291 MERDINGEN  
WWW.INS-DIALEKT.DE - 07668-9960550

## Polnische 24-Std.-Pflegekraft sucht Arbeit

in Vogtsburg-Kaiserstuhl. Tel. 07662-9350000

Als selbstständige Heilpraktikerin möchte ich mich vergrößern,  
**suche eine Wohnung mit mind. 3 Zimmer + Gäste-WC  
oder Haus mit Gärten**

Am liebsten in Ihringen oder näherer Umgebung, um für  
meine Klienten erreichbar zu bleiben. Ich freue mich auf  
positive Nachricht unter der Tel. Nr. 0 76 68 / 99 59 90

## Charmant & hell 2-Zi.-Whg., ca. 60 m², OG/DG

Scheligen. In charmantem Häuschen, 1. OG mit Dachausbau. Weitläufig, hell, teilmöbliert mit Küche, grundrenoviert. Garten-Mitbenutzung möglich. Kurzfristig ab 1.12. oder n. V. zu vermieten. 450,- € KM Tel. 0151-28849270. Gerne SMS/WhatsApp, falls nicht erreichbar.



## Mit dem Staufenkrug spenden Sie Hilfe!

- Der unversehrte Staufenkrug mit Inschrift und Bodenprägung in Keramik, Steinzeug-Qualität (Inhalt: 2 Liter)
  - Hergestellt von der Staatlichen Keramik Manufaktur Majolika
  - Limitierte Auflage, als Einzelstück nummeriert
  - Der Reinerlös kommt der Stiftung zugute
- Erhältlich bei den Sparkassen, Volksbanken, Winzergenossenschaften und im Einzelhandel der Region.



## Mit der Staufenbriefmarke verbreiten Sie eine Botschaft!



### Staufenbriefmarke im 10er Geschenk-Set

- Frankierwert 55 Cent
- Selbstklebend
- 10,- Euro Solidaritätspreis inkl. Mwst.
- Ergänzungsmarken werden gratis mitgeliefert

### Staufenbriefmarke der 100er Marken-Rolle

- Frankierwert 58 Cent
- Selbstklebend
- 100,- Euro Solidaritätspreis inkl. Mwst.
- Ergänzungsmarken werden gratis mitgeliefert

Erhältlich bei den Sparkassen, Volksbanken und im Einzelhandel der Region.

[www.staufenstiftung.de](http://www.staufenstiftung.de)

Mehr Infos außerdem unter Telefon 07633 805-56.

# Staufen darf nicht zerbrechen!



Stiftung zur  
Erhaltung  
der historischen  
Altstadt  
Staufen



BESTATTUNGEN · VORSORGE · TRAUERBEGLEITUNG



*Gerne für Sie da: Ihre Doris Weigl*  
Friedhofallee 5 · 79206 Breisach am Rhein

**TAG & NACHT: 07667 - 929919**

## INVENTUR

Verehrte Kunden, am

**Mittwoch, den 22.11.2017**

haben wir wegen Inventur geschlossen.

Wir danken für Ihr Verständnis

**Raiffeisen Markt**

Bahnhofstr. 41 · 79235 Vogtsburg-Oberrotweil  
Tel. 0 76 62 - 93 44 0 · www.m-kaiserstuhl.de **Kaiserstuhl**  
Fachmarkt für Garten, Getränke, Obst- und Weinbau

**Öffnungszeiten**  
Montag - Freitag  
8.00 - 18.00 Uhr  
und Samstag  
8.00 - 13.00 Uhr



## Restaurant Vulkanstüble Achkarren

Tel. 07662-9351777

## Betriebsferien

vom 21.11.2017 bis 07.12.2017

ab 08.12.2017, 17<sup>00</sup> Uhr sind wir wieder für Sie da.

### Öffnungszeiten Weihnachten

Heilig Abend geschlossen

25.12. von 11<sup>30</sup> bis 14<sup>00</sup> Uhr und 17<sup>00</sup> Uhr bis 23<sup>00</sup> Uhr

26.12. von 11<sup>30</sup> bis 14<sup>00</sup> Uhr und 17<sup>00</sup> Uhr bis 23<sup>00</sup> Uhr

**Bitte vormerken - Silvester 2017**

Großes Gala-Buffet p.P. € 59.50

## Ziegelhofstraße

Das ganze Jahr

Mit ganzjährigem Weinverkauf  
des Wein- und Hofgut  
Otto Löffler



Öffnungszeiten  
im Winter bis 18. März:  
Do. bis Fr. ab 17.00 Uhr  
Sa. bis So. ab 12.00 Uhr  
Mo., Di. und Mi. Ruhetag

-Badische Spezialitäten und reichhaltige Portionen  
Schnitzel, Rumpsteak mit Brätele  
Schäufele mit Selbstgemachten Kartoffelsalat  
Feldsalatvariationen  
-Weihnachtsfeiern und Geburtstagfeiern im Nebenraum

Ziegelhof-Str. 28a · 79282 Ballrechten  
Tel. 0 76 34 / 83 94 · Fax 0 76 34 / 68 39 · www.zum-ziegelhof.de

## Geflügelverkauf, Montag, 20.11.17

9.10 Uhr Burkheim WG

9.20 Uhr Bischoffingen Rath.

9.35 Uhr Oberrotweil Marktpl.

9.50 Uhr Achkarren Kirche

Renchtalgeflügelhof Bieneck, Oberkirch, Tel. 07802/74 46

## 9,2 Ar Spätburgunder

Top Lage Kirchberg in Schelingen, Pflanzjahr 2010  
zu verkaufen • Tel. 0162 - 63 27 167



Modern Rock Classics

## Einmaliges Rockkonzert

**18. November 2017**

in: 19:00 Uhr

music: 20:00 Uhr

spectacular Lightshow

Mundart  
**Kaiserstuhl Dry Gh**

Lichtfreund

Fabian Vögtle

## Oberrotweil

## Eventhalle im Ried

Kaiserstuhl-Reisen Andreas Kiefer



### Dr. Tessa Traeger

Rechtsanwältin

- Fachanwältin für  
Verkehrsrecht

- Fachanwältin für  
Versicherungsrecht

- Miet- und Pachtrecht

- Vertragsrecht

### Willi Göhler

Rechtsanwalt

- Fachanwalt für  
Arbeitsrecht

- Fachanwalt für  
Familienrecht

- Erbrecht

- Grundstücksrecht

Gottenheimer Str. 15 • 79268 Bötzingen  
Tel. 07663/9319-0 • Fax 07663/9319-19  
kanzlei@traeger-goehler.de • www.traeger-goehler.de

## Treppenlift

Service + Verkauf  
vom regionalen Profi!

Tel. 07741 965858

**www.reha-lift.biz**





**WIR**  
arbeiten für Ihre Gesundheit

**AMEOS**



Werden auch Sie Teil der AMEOS Gruppe und leben mit uns die Mission: „Wir arbeiten für Ihre Gesundheit“. In unseren insgesamt 77 Einrichtungen – Krankenhäusern, Polikliniken, Pflege- und Eingliederungseinrichtungen – sorgen bereits 12.700 Mitarbeitende für das Wohlergehen unserer Patienten und Bewohner.

Das AMEOS Klinikum Kaiserstuhl (72 Betten) ist ein internistisches Akut-Krankenhaus mit sehr umfassender Funktionsdiagnostik und versorgt seit nahezu 60 Jahren Patienten aus der Region Breisgau-Hochschwarzwald, Freiburg und darüber hinaus. Wir behandeln das gesamte internistische Spektrum.

Für das **AMEOS Klinikum Kaiserstuhl** suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt

■ **Klinisches Hauspersonal (m/w)**  
in Teilzeit

**Ihre Aufgaben**

- Aufnahme von Essenswünschen unter Beachtung spezieller Kostformen
- Vorbereitung und Verteilung der Mahlzeiten auf Station
- Leichte Küchentätigkeiten
- Reinigung, Desinfektion und Aufbereitung von Pflegebetten
- Betreuung von Stationswäsche
- Bestellwesen

**Ihr Profil**

- Erfahrungen im hauswirtschaftlichen Bereich
- Freundlich und aufgeschlossen im Umgang mit Menschen
- Teamfähigkeit
- Bereitschaft zu Wochenendarbeit (durchschnittlich 1 Wochenende pro Monat)

**Wir bieten**

- Ein gutes Betriebsklima
- Interessante und verantwortungsvolle Tätigkeit in einem freundlichen Team
- Eine leistungsgerechte Bezahlung und einen abwechslungsreichen Arbeitsplatz
- Familienfreundliche Arbeitszeiten

Detaillierte Auskünfte erteilt Ihnen gerne Herr Thomas Engel, Pflegerische Leitung, Tel. +49(0)7662 811-803.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung an: AMEOS Klinikum Kaiserstuhl, Thomas Engel, Pflegerische Leitung, Brunngasse 1, 79235 Vogtsburg-Bischoffingen

[www.ameos.eu](http://www.ameos.eu)

**ARCHE**  
Kinder- und Jugendärzte

**Unser Team sucht  
Verstärkung**



Medizinische Fachangestellte  
für 15 - 38,5 Std./Wo sowie  
Auszubildende (MFA) gesucht.

Bewerbungen an: [job@kinderaerzte-team.de](mailto:job@kinderaerzte-team.de)

Deutsch

Mathe

Englisch

Alle Klassen

LRS Training

**C. Hidding**  
Ihr Nachhilfe-Profi in Südbaden

Hier lerne ich gerne! Eigene Bücher  
Unterricht zu Hause und in der Kartäuserstraße 49 in  
Freiburg mit max. 2-3 Schülern

Seit über 30 Jahren pädagogische Erfahrung  
Sprechen Sie mich an: [c.hidding@hotmail.com](mailto:c.hidding@hotmail.com) •  
Telefon: 07621/5838415 und 0761 70761676

**Ludwig Figlestahler**

**Bestattungsdienst**

† Überführung / Abholung  
† Aufgeben der Todesanzeige  
† individuelle Betreuung

† Erledigung aller Formalitäten  
† Organisation der Beerdigung  
† Tag und Nacht erreichbar

Milchstr. 9, 79206 Breisach-Gündlingen, Tel.: 07668/902090, Mobil: 0170/2137708

Bei uns sind Sie **RICHTIG!**  
Handel | Handwerk | Gewerbe  
*Special*

618

VOGTSBURG | IHRINGEN | BÖTZINGEN | MERDINGEN

**Herbstzeit -  
Wanderzeit**

Die kleinen Wunder  
der Natur entdecken.

Wir  
können helfen!

**VÖGELE  
OPTIK**

Fachgeschäft für  
Brillen und Kontaktlinsen  
Wasenweilerstr. 13  
**Bötzingen**  
07663 / 99 741  
info@voegeleoptik.de  
www.voegeleoptik.de

Ihr Optiker für betreutes Sehen in Bötzingen

**Verstopfte Rohre**  
in Küche, Bad, WC, Keller  
privat oder Gewerbe?

**Schirmeier Notdienst Tag und Nacht**  
Tel. 0 76 67 / 96 87 75, mobil: 0174 - 3 34 74 85

Küchenstudio & Bauelemente

**Hubert Schlatter**  
Schreinermeisterbetrieb

**Fenster in Kunststoff + Holz-Alu.  
Jetzt Fenster tauschen!**  
Ihr **weru** Fachhändler vor Ort

Fenster  
Haustüren  
Küchen  
Fliegenschutz

Fenster-Reparatur  
Glas erneuern  
Fensterabdichtung

Burgunderweg 2 · 79291 Merdingen · Tel. 0 76 68 / 95 22 90

**Bährle** Gipsergeschäft GmbH

Vollwärmeschutz | Außenputz | Innenputz | Trockenbau | Gerüstbau | Estrich

79206 Breisach Gerberstraße 3  
Tel. 07667/94 56-0  
Fax 07667/94 56-56  
info@baehrle-breisach.de  
www.baehrle-breisach.de

**AUTOHAUS  
SCHRÖDER**

Gewerbegebiet Hochdorf · Hanferstraße 25 · Telefon 07 61 / 13 54 54  
www.autohaus-schroeder.de

**EAL**

**Erdbau, Abbruch & Logistik GmbH**

Auf der Haid 4  
79235 Vogtsburg-Achkarren  
Telefon (0 76 62) 94 94 90  
Telefax (0 76 62) 9 49 49 20

**Botech** GmbH

Fachhandel für:  
• Hitachi  
• Husqvarna  
• Dr. Schulze  
• Diamantwerkzeuge  
• Bohrkronen

**SÄGEN • BOHREN • ABBRUCH**

**VERMIETUNG • BERATUNG • VERKAUF**

Betonsägen,  
Kernbohrungen,  
Abbruchtechnik,  
Asbestsanierung

Bau-, Garten- und  
Reinigungsgeräte, Beton-  
fräsen, Parkettschleifer,  
Steintrennsägen u.v.m.

ÜBER 22 JAHRE

79108 FREIBURG • Tel. 0761 / 4 30 31 • www.botech-gmbh.de

**Schaber-Reisen GmbH**

**Tagesfahrten**

19.11.	Zeller Keramik „Hahn & Henne“ inkl. Mittagessen	46,- €
03.12.	Konstanz - Weihnachtsmarkt am Seeufer	30,- €
06.12.	Nikolauskonzert „Familie Seitz“ inkl. Kaffee & Kuchen, Vesperteller	46,- €
09.12.	Stuttg. Musical „Mary Poppins“ & „Bodygard“ PK 3	120,- €
09.12.	Weihnachtsmarkt Stuttgart	32,- €

**Urlaub und mehr....**

07.12.	4 T Advent im Erzgebirge mit großer Bergparade HP	365,- €
19.12.	8 T Alpenländische Weihnacht in der Flachau HP	875,- €

**Vorschau 2018**

20.03.	6 T Südtoskana & Rom	HP	608,- €
02.04.	14 T Kuren auf Ischia	HP	995,- €
08.04.	8 T Frühlingkur in Abano Terme	HP	775,- €
02.07.	14 T Nordkap & Lofoten	DZ/HP	2.595,- €

79241 Ihringen, Tel. 07668-950449 www.schaber-reisen.de

**STRITTMATTER** Ihr Partner rund ums Haus  
GIPFER & STÜCKATEUR

**Daniel Strittmatter**

- Gerüstbau
- Außenputz
- Innenputz
- Trockenbau
- Malerarbeiten
- Edelputz
- Wärmedämmung

Daniel Strittmatter GmbH | Fasanenweg 3 | 79235 Vogtsburg-Achkarren  
Telefon: 07662 / 9 40 07 | Fax: 07662 / 9 40 37 | Mobil: 0172 / 7 40 54 19

**Fotostudio A**

**Meine Spezialität sind Passbilder, Bewerbungsfotos,**

für Ihren Internetauftritt Ihr persönliches Lächeln sowie Hochzeits-, Kinder-, Familien-, Portrait und Dessousaufnahmen.

**Fotostudio A**  
Neutorstr. 27 • Fußgängerzone Breisach • Tel. 07667 - 833 949

**Saeco jura NIVONA DeLonghi**  
KRUPS • SIEMENS • BOSCH • MELITTA • AEG

**GUTSCHEIN**

für eine Reparatur Ihres defekten Kaffeeautomaten im Wert von 10 Euro

**SERVICECENTER ZIMMERMANN** OHG  
Tullastraße 84, 79108 Freiburg  
Einfahrt Möbel Roller/Mc Donalds  
Tel. 0761 - 507 115 oder - 507 117

Im Internet unter: [www.servicecenter-zimmermann.de](http://www.servicecenter-zimmermann.de)

**kaiserstuhl-edv**

EDV nach Maß Für Kleinunternehmen und Privathaushalte

Beratung • Verkauf • Reparaturen • Vorort Service

Inhaber: Edmund Baumgartner Tel. 07662-935429-0  
Amoltalgasse 23 Fax: 07662-912276  
79235 Vogtsburg-Scheligen info@kaiserstuhl-edv.de  
www.kaiserstuhl-edv.de

**elektro-stein** seit 35 Jahren Qualität + Service  
**Merdingen**  
79291 Sandgrube 3 [www.elektro-stein.com](http://www.elektro-stein.com)  
Tel 07668-1598 + 0172-9496681

**HH HINTERSEH Bauunternehmen**

- Landschaftsbau
- Kaminbau
- Maurerarbeiten
- Putzarbeiten
- Pflasterarbeiten

Steinbuckstraße 12 • 79235 Vogtsburg-Bischoffingen  
Mobile 0160/1815525  
Ruf 07662/935964 • Fax 07662/935965 • E-Mail: [Hans.Hinterseh@web.de](mailto:Hans.Hinterseh@web.de)

**MALERFACHBETRIEB**  
Walter Höfflin • Malermeister

**Höfflin**

- Ausführung sämtlicher Maler- u. Tapezierarbeiten
- Fassadenanstriche • Vollwärmeschutz
- Edelputzarbeiten

Schloßmattenstraße 17 • 79268 Bötzingen • Ruf 07663-3444  
Handy 0171-4948888 • Fax 07663-4566

**RUCK** Gute Produkte - Gute Leistungen

EDV GmbH

In Ihrer Nähe

- > Betreuung Ihrer EDV - Netzwerke
- > PC's, Notebooks, Drucker und Server für Ihren Betrieb
- > Datenschutz, Virens Scanner

Mattenweg 11 - 79241 Ihringen - Wasenweiler - Tel. 07668/901000 - [www.ruck-edv.de](http://www.ruck-edv.de)

FOTOATELIER  
*Christina Loehr*  
[www.christinaloehr.com](http://www.christinaloehr.com)

Ihr professionelles Fotostudio in Wasenweiler.

Infos & Terminvereinbarungen unter:  
Festnetz: 07668-9967030 Mobil: 0173-2790918

10 Bausparkassen  
300 Finanzierungspartner  
6000 Förderprogramme

Wir zeigen Ihnen die besten Bauspartarife, die günstigsten Zinsen und die höchsten Förderungen.

**B&M** entspannt finanzieren

Ihre Experten für Finanzierung und Bausparen  
Wasenweiler Str. 32, 79241 Ihringen  
Tel. 07668 / 9958141 info@bmvb.eu  
[www.entspannt-finanzieren.de](http://www.entspannt-finanzieren.de)



Ihre hilfreiche Begleitung im Trauerfall

**Nigrin**  
seit 1903 Inh. Schätzle

**Bestattungen**

www.bestattungen-kaiserstuhl.de



Vogtsburg-Oberrotweil • Hauptstraße 11 & Mittelgasse 10 • Telefon: 0 76 62 / 231 • Tag u. Nacht erreichbar

GRABMALKUNST

**WEIS** ROLAND STEINMETZ  
UND BILDHAUER

BADBERGSTRASSE 28  
79235 VOGTSBURG - OBERBERGEN  
0 7 6 6 2 - 9 4 9 1 1 8  
MOBIL 0 1 7 4 9 4 8 3 2 6 1  
www.steinmetz-weis.de

**10 Jahre**

**paula fürst schule**  
freiburg im breisgau

**Eine Schule – alle Möglichkeiten.**

- Privatschule mit ...
- Grundschule
- Gemeinschaftsschule
- Gymnasialer Oberstufe
- Ganztagsbetreuung von 7:00 – 18:00 Uhr
- reformpädagogischem Bildungskonzept

**Informationsabend Grundschule**  
Di., 21.11.2017, 20 Uhr  
Tag der offenen Tür  
Sa., 27.01.2018, 14–17 Uhr  
Helligestraße 2, Freiburg (Mensa)

Anmeldung jederzeit möglich – auch für Quereinsteiger.  
www.paula-fuerst-schule.de  
Telefon (0761) 888 57 05-0

**Neun Linden**  
Oberrotweil im Kaiserstuhl

Hauptstraße 65 \* 79235 Vogtsburg - Oberrotweil  
Tel.: 0 76 62 / 8 02 02 \* Fax: 0 76 62 / 91 22 31  
Mail: info@neun-linden.de \* web: www.neun-linden.de

**Liebe Gäste,  
wir haben Betriebsferien  
ab Montag, 20.11.2017 bis einschließlich  
Samstag, 25.11.2017.**

**Unsere Winteröffnungszeiten von November bis April**  
Donnerstag ab 17:00 Uhr  
Freitag bis Dienstag ab 10:00 Uhr durchgehend geöffnet  
Mittwoch Ruhetag  
Ihre Familie Kißler mit Team

**AKTIONSWOCHE**  
Kerzen ziehen für Groß und Klein  
täglich vom 27.11. bis 01.12.2017  
von 15 bis 18 Uhr

**Kaiserstühler Kerzenwerkstatt**  
Bachenstr. 34 • 79241 Ihringen  
Tel. 07668-9962825

**Benötigen Sie Hilfe...**

...in Rentenfragen?  
...in Sozialangelegenheiten?  
...im Schwerbehindertenrecht?

Wir informieren und beraten Sie in allen Servicestellen.  
Wir vertreten Sie vor den Behörden und vor Gericht.

**SOZIALVERBAND VdK**  
BADEN-WÜRTTEMBERG

VdK Sozialrechtsschutz gGmbH  
Bertoldstraße 44  
79098 Freiburg  
Tel.: 07 61 / 504 49 0  
Fax: 07 61 / 504 49 55

Sozialverband VdK:  
Im Mittelpunkt der Mensch  
srg-freiburg@vdk.de  
www.vdk.de/bv-suedbaden

**Die Dachs Brennstoffzelle**

Wer heute eine normale Heizung kauft, hat morgen eine Heizung von gestern!

So sieht eine zukunftsweisende Heizung aus.

**BURY**  
Haustechnik  
Ihringen  
- wärmstens zu empfehlen!

Heizung • Sanitär • Solar • Wohlfühlbäder • Reparatur - Service  
Gewerbstraße 4  
79241 Ihringen  
Telefon: 0 76 68/99 11- 0  
info@bury-haustechnik.de  
www.bury-haustechnik.de